華新書局

美加華僑百年紀實 吳尚鷹著 定價壹元貳

龍騰劍飛錄全七冊岳川著二元四五
折箭爲盟全十冊 諸葛青雲著四元
龍山魔劍全九冊 陸羽著三元一五
俠侶鴛盟全六冊 雲峯著二元一
黎山英雄傳全五冊 雄風著貳元
鴛俠盟全六冊楊劍豪著 貳元一
紅粉金戈全八冊湖海散人著三元二
射鵰英雄後傳全卅八冊 七元六
鴛鴦刀全一冊以上金庸著三毛五
凌霄鐵燕子全一冊凌波著三毛五
太湖隱俠全四冊金羽著 一元四
玄靈天魔掌全一冊凌波著三毛五
滄江七女俠全十二冊金鋒四元二
武林劍俠傳八冊諸葛青雲暨元四
双劍奇俠傳全八冊文峰著二元九
風雲羣英傳十六冊司馬翎五元六
浩氣神功全十冊 洪楊著 四元
蓬島奇俠全四冊浮碧客 一元四
冰魄寒光劍全三冊梁羽生一元二

神鵰俠侶 全廿八冊 金庸著九元八
雙劍震乾坤 全十二冊 唐皇著四元二

神圖大字今古奇觀三巨冊五元二
汪政權的興場與收場第四集元二
金陵春夢第一集唐人著 一元六
十年內戰第二集 仝上 一元六
八年抗戰第三集 仝上 一元八
星星之火 徐速著 一元一
第一片落葉 徐速著 壹元一
雪鴻淚史 徐枕亞著 壹元
甜姐兒七毛再結同心七毛碧侶寄
陋室明珠 鄭慕著 七毛五
愛情十字路俊人代罪羔羊各七毛
聰來的故事 老舍著 九毛
英漢對照情書一束胡萍青著八毛
中英對照英文情書謝陳言九毛五
鋼筆快寫字集黃公育著 三毛五
中國字快寫法黃公育編 三毛五
華英對照英文散文選陳文著九毛
一世紀末的幽情 幻影著 八毛五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

洛磯一雪
了却深秋
閒暇夜宵艇粥唯尚
專師巧製重質輕量
招牌艇粥
鮮班片鷄
鮑片
三及第
鮮猪紅

華區優秀唯一總滙

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

鍾耀華

伍濂

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

平靚樓房屋宇生意新盤

△本號有大批近埠新屋出賣。兩個三個睡房任揀價錢由一萬一千九百元起碼。歡迎詢問。
△近西矛梳街靚新屋▽六大廳房。高爽土庫。近巴士站及學校。取價壹萬五千八百元。(伍澤濂)
△三睡房住家屋八千四百元▽近緬街。樓下另有住房及浴室。業主出國割價廉讓抵買到極(鄭旺)
△三層聯屋急讓▽近百老滙街。六年新矛屋。土庫有合法聯房。全價二萬四千七百元。(馬國良)
△平屋近華埠▽不在拆區範圍。三睡房。近緬街實價六千元。(許杏欽)
△希士定叻吆屋矛▽九年新。每間四大廳房。電費煤氣住客自理。祇要壹萬七千九百元(鍾耀華)
△短餘期餐館▽日賣約七十元。下午六点收市。每週開六日。取價三千五百元。最抵買(伍澤濂)
△西區乾洗店▽經營乾洗兼補縫生意。月入四百元租七十元。有住房。賣三千五百元。(鄭華旺)
△京士威雜貨店▽上等架生。每日賣弍百廿五元鋪後有住房。取價七千弍百元。另点貨(馬國良)
△菓店廉讓▽街角地位。架生齊備。有住房。長批。賣者年老。割價賣壹千四百元。(鍾耀華)
△商業區平賣▽希士定街東。樓上梢文。樓下殘館。樓業連餐館架生。祇賣一萬六千元(許杏欽)
△本號代理實業生意買賣。各種燕梳。產業按揭樓房租務。建築房屋等。倘蒙賜顧。無任歡迎。

古李銀鼎週末決賽

本報訊。一九六一年。古李銀鼎。全加冠軍決賽權。加西聯隊代表權。經得宛地辟球隊。於上一星期。繼續大勝卡城球隊。爲加西代表隊。

加東代表。乃由多城與坎問頓隊。比賽兩次。以總分數爲決勝負。首次在多城比賽。多城隊以弍十五對七獲勝。全加球迷以多城隊得占十八分之數。操勝居多。至昨星期六在坎問頓埠。作最後決賽。坎城隊於指定時間。以弍十對弍獲勝。而兩次總分。卒成弍十七對弍十七之僵局。迫要額外再賽。弍十分鐘。坎城隊以勝利在望。士氣大振。奇兵特出。而多城隊則相反。攻守失靈。卒被坎城隊再得弍十八分。總分以五十五對弍十七分。大獲勝利。幷爲加東聯隊代表。定期尾期六日。在多城展會球場。與宛地辟隊爲全加冠軍決賽。查兩隊各有春秋。鹿死誰手。未敢預料也。

南平別墅定期選舉

雲訊。本埠南平別墅。是屆職員任期將滿。遵章選舉明年新職員接理墅務。聞定期十弍月三日(星期日)下午一時起投票選舉。至同晚九時止揭曉。想該墅墅員。屆時定必踴躍參加云。

吻士戲院將映粵語片

雲訊。本埠文化影片社。將由本星期日。即十弍月三日起。遷往寗士定街東五十五號。吻士戲院。照常放映粵語片。查該院最近曾重修一番。座位更爲舒適。冬溫夏凉。亦屬大型銀幕。各式設備。俱合標準。

黃周聯婚 設筵謝客

雲訊。此間僑商黃紀華叠翁爲其三男齊就君。與殷商周基璟翁之令媛逢珠小姐。於本月廿五日下午一時半。假座協和教會大禮堂。舉行結婚禮。由譚牧師志天證婚。伴郎謝長才。周錦毛。伴娘陳素姿。鄭榮川夫人。花男黃柏蔚。花女黃珍珍。婚禮在喜氣盈堂中完成。同日下午六時。黃周兩翁在陶陶酒家。設筵廿餘席。酬謝親友致賀盛意。屆時中西嘉賓。紛紛貴臨。叠翁。叠姑。周翁夫婦。暨新郎。新娘等。佇立門前迎迓。席間黃堃俠。周永年代表男女主家宣布設筵旨趣。繼由謝長才讀祝電。殿由新郎答謝畢。隨即開懷暢飲。酒半酣。叠翁叠姑。周翁夫婦。偕同一對新人輪席敬酒。彬彬有禮。直至八時。賓主才互相握別。查新郎年少英俊。爲後起之測量師。新娘秀外慧中。賢淑大方。堪稱珠聯璧合。

又黃周兩翁。喜勝不忘教育。特捐助文彊學校。華僑公立學校。大公義學等經費每十五元。新郎捐助民星閱書報總社經費五元。此種熱心僑教。殊堪稱式。探明大義。殊堪稱式。

民星閱書報總社 舉行演講月會誌

埠民星閱書報總社。昨廿六日下午二時。在該社大禮堂。舉行是月份之月會。屆時。該社社員攜同家眷。紛紛蒞臨。司儀黃春生。一。主席堃俠。宣佈開會旨趣。二。理財蘭香報告上月份非支數目。三。練習演講。有青年社員立錚。講述岳飛的故事。立網講不誠實的故事。且翹。聯俊。兆恆講述埠時大學的情形。每次講畢。各人均熱烈鼓掌。四。茶會。在茶會中。討論下月份之聖誕晚會。及國年宴會。在座提供意見者。有名璧 昂沛。樹超。揚顯。名洽。炳枝。樹康。樹椿。樹柏。名祥。名標等。直至下午五時。才散會云。

童子犯劫案廿月監

吻吆訊。一名十五歲之童子在法庭之前。因其犯于三次之行劫罪。被判入獄廿個月。當法官詢問被童子。若將你入中央監獄時。你有何感想時。該童子謂「無所謂」。

該童子因爲其家背景甚爲不好。故此令到彼有今日之行爲。且彼曾經在未成年法庭移至警察法庭審訊。其過去之記錄。行爲亦不甚好。故此法官判刑時。盛彼入希尼之改造監獄內改造之。

美人口近年增加速

△本月尾將共達一億八千五百萬人

美京。合際社電。據美國戶口調查局昨日之估計。美國之人口。現時每秒鐘增加十人又半。等於每年增加三百萬人。將於本月卅日下午三時達一億八千五百萬人之額。屆時。商務部長曷治斯將與一批嬰孩及學校兒童在人口紀錄機器之前攝影一照片。以示美國之兒童增加最多。

戶口調查局每於全國人口增加到五百萬之額時。即舉行上述儀式。以資紀念。上次此種儀式於一九六〇年四月間舉行。當時全國人口達一億八千萬之數目。

美國人口。現時居世界第四位。僅少於中國。印度及蘇聯。

美國人口大概將於一九六六年達二億之衆。現時每年有一百五十萬人死亡。約有四百萬嬰兒出世。有廿五萬餘人從外國移入。

美國更換移民署長

美京。合際社電。移民署長史榮將軍。最近呈請辭職。美總統昨日已照准。同時委化列爾繼任。

化列爾現年五十五歲。自從一九五四年即任移民署次長。

史榮將軍現年六十七歲。早年畢業西點軍校。與愛善考華將軍同級。辭職後前途如何。未有宣佈。

光俊電器行

DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. MU 5-7712

★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電燈電爐摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

CHARLIE'S MARKET
319 Main St., MU 1-4429

現用正宗玫瑰酒
特製臘腸
每磅一元一毛
僑胞光顧 極表歡迎

查利斯街市。位於緬街叁壹九號。專營肉類廉價發行。供給飯館咖啡店。

美寶

女界美容院
號九牌門新東定市喜
電話 MU. 3-6415
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電熱儀器
摩登時髦冷氣接受

益豐茶室

擴充点心市茶
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美点
著名鹽鷄 豉油鷄王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址 皇座位 舒適
銀幕 巨型
玲瓏 清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演
舞台人戲及放映名片
華友光臨
特表歡迎

簡氏事務所
CON'S AGENCIES
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

壹年壹度加拿大政府儲蓄公債將於十月壹日開始推銷了。本事務所是委任爲華區推銷公債代理。專誠爲僑胞服務。手續簡便。茲將一九六一年度公債權益列下。
(一)公債利息：第一年四厘。二五。第二年至第七年。每年四厘五。由第八年至第十年。每年五厘。利息優厚。高過存款在銀行。
(二)公債期：由一九六一年十月一日至一九七一年十一月一日滿期。
(三)保障：加拿大政府保障。宜銀應用週轉時。可隨時轉換現金。保證不會虧損。本息清還。
(四)君若存有一九五七年、壹九五九年、一九六〇年公債請携來轉換新公債。無損失。如能獲新公債之優厚利息。
(五)公債面額：五十元。壹百元。五百元。壹千元。五千元。每人可購買壹萬元之限額。最小五十元。
(六)僑胞如欲購買公債或有疑問。歡迎駕臨。或電話。當盡力詳解。

僑胞們：
擁護加拿大國策 提高僑胞聲譽
請熱烈購買公債

黃堃俠公証人事務所
△代理機票船票各種保險
QUON JE WONG AGENCIES 130 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 4-0938 住宅電話 RE 3-3202

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外國授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙解欵迅速
華僑存款—安全穩妥利息優厚
華僑約期滙欵
華僑在本行開有活期存戶，即可委託約期滙欵，來信寫明交欵日期，金額以及收款人，滙款人的姓名地址，本行即照約定日期按月或按季代支存款交僑眷收領。
歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十五屆報字第廿四號

爲通告事：本總支部定期於十二月一日(星期五)下午八時。召開黨務會議。幷有各項事務。亟宜待商。希我本部全体職員暨男女黨員。依時蒞會。共策進行。是所至盼。此告

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進
中華民國五十年十月廿八日 秘書陳文彬

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
幷有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

埠心街角。廿七組梧文樓。另十個散房。全土庫。自動油爐。樓下一間餐室。每月入息弍千元。除開支每年入息一萬七千元。西人業主年老急離埠。需現欵四萬五千元。每月供銀期五百。低利息。全價十壹萬八千元。頭壹次出賣。旅館生意。光潔房間。好傢俬。新批五年。卅四個房。月入壹千元。最合夫婦經營。價壹萬弍千元。現欵多少可商量。七組梧文樓。內有壹組是三睡房。六年新。摩登設備。土庫有幾個散房。平賣四萬七千五百元。四個舖位十餘年新。菓仔舖。肉舖。餐館及洗衣舖。好機會發展。每月入息三百餘元。價三萬四千元。壹半現欵。九年新式屋。兩睡房。土庫有兩房。靚花園。先交二千元。每月供銀期即如交租。全價壹萬弍千五百元。片打街近乃磨街。四睡房實淨屋。平賣九千元。

中國經理公司 東片打街二五四樓上 即利僑樓上
電話：MU 3-7451 住宅：FA 5-4681
簡林逸娟啟